



COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar

Aunque el Gobierno no está emitiendo declaraciones sobre asuntos políticos hasta que finalice el periodo oficial de luto por Su Majestad la Reina Isabel II, se emite lo siguiente a título informativo

Se eliminan todas las restricciones del suministro de agua que quedaban

Gibraltar, 14 de septiembre de 2022

Por primera vez desde el 28 de julio de 2022, el suministro de agua de Gibraltar está libre de toda restricción. El incendio de Power's Drive, que provocó la interrupción repentina de la producción de agua en Governor's Cottage, dará paso ahora a un ejercicio de "lecciones aprendidas" para establecer, entre otras cosas, cómo podemos aumentar la resiliencia de nuestra producción y suministro de agua a la comunidad.

El Grupo de Coordinación Estratégica ha informado al Gobierno sobre la situación actual respecto a la producción de agua y los niveles de existencias, así como respecto a los efectos del incidente del buque OS 35 sobre nuestra infraestructura hídrica.

El Ministro Isola agradeció a todos los miembros del Grupo su excelente trabajo en estos momentos tan difíciles. El Grupo ha contado con representantes de todos los organismos de coordinación, incluidos el Servicio de Bomberos y Rescate de Gibraltar (Gibraltar Fire and Rescue Service, GFRS), la Policía Real de Gibraltar (Royal Gibraltar Police, RGP), el Servicio de Salvamento y Bomberos del Aeropuerto de Gibraltar (Gibraltar Airport Fire and Rescue Service, AFRS), el Departamento de Servicios Técnicos (Technical Services Department, TSD), el Ministerio de Defensa, el Ministerio de Medio Ambiente y la Agencia de Medio Ambiente, AquaGib, la GEA [Compañía Eléctrica de Gibraltar], la Autoridad de Ocio y Deportes de Gibraltar (Gibraltar Sports and Leisure Authority, GSLA), la Agencia de Servicios Sociales (Care Agency), Contingencias Civiles y la Oficina de Prensa del Gobierno.

AquaGib ha seguido colaborando estrechamente con la Autoridad Portuaria de Gibraltar (Gibraltar Port Authority, GPA) para garantizar la protección, en la medida de lo posible, de sus tomas de agua salada con el fin de preservar nuestra capacidad de producción de agua.

Las medidas de mitigación puestas en marcha por AquaGib y la GPA desde el incidente del OS 35 siguen siendo eficaces y la red de AquaGib no ha absorbido absolutamente ningún residuo. Todas las tomas de agua seguirán siendo vigiladas por buzos en el futuro inmediato.

La situación del agua potable en Gibraltar ha seguido estable esta semana y todas las plantas de ósmosis inversa funcionan a pleno rendimiento. Por lo tanto, AquaGib informa de que, debido al continuo aumento de los niveles de existencias en las últimas semanas y a su capacidad para seguir reponiendo dichas existencias en el futuro, ya se pueden retirar todas las restricciones que quedan a los grandes consumidores. Por ello, el Gobierno acordó levantar todas las restricciones restantes a partir de esta mañana.



COMUNICADO

De este modo, ya no será necesario seguir importando agua no potable en barcazas, lo cual se ha dejado ya de hacer. El Gobierno desea agradecer a todos los particulares y empresas que han utilizado este servicio y han contribuido a aliviar la presión de la red de AquaGib.

Se recuerda a la ciudadanía que deben seguir notificando cualquier fuga de agua potable a la línea de ayuda de emergencia de AquaGib, activa las 24 horas del día, en el número (+350) 20073659.

La semana que viene se celebrará una nueva reunión del Grupo de Coordinación Estratégica para examinar las repercusiones de la retirada de todas las restricciones restantes en los niveles de existencias.

El Ministro de Servicios Públicos, Albert Ísola, señaló:

“Me gustaría aprovechar esta oportunidad para agradecer de todo corazón a cada uno de los empleados de AquaGib, así como a todas las demás agencias y autoridades que, durante las últimas seis semanas, han dado lo mejor de sí mismos para asegurarse de que se repararan los daños causados por el incendio en el túnel de Power's Drive y hayamos vuelto a una posición hoy en la que podemos eliminar todas las restricciones restantes sobre el uso del agua”.

Notas a redactores:

Esta es una traducción realizada por el Servicio de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con Servicio de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166

Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 637 617 757

Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, eva@infogibraltar.com, Tel 619 778 498

Web: www.infogibraltar.com, web en inglés: www.gibraltar.gov.gi/press

Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)

PRESS RELEASE

No: 670/2022

Date: 14th September 2022

Although the Government is not issuing statements on political matters until the official period of mourning for Her Majesty Queen Elizabeth II is over, the following is issued for information:

All remaining water restrictions lifted

For the first time since the 28th July 2022 Gibraltar's water supply is now free from all restrictions. The fire at Powers Drive which subsequently caused all production of water to suddenly stop at Governors Cottage will now lead to a "lessons learnt" exercise to establish inter alia how we can achieve greater resilience in our production and supply of water to the Community.

The Government was briefed by the Strategic Coordinating Group on the latest situation regarding water production and stock levels as well as the effects of the OS 35 vessel incident to our water infrastructure. Minister Isola thanked all the members of the Group for their excellent work during this most testing time. The Group has included representatives from all the coordinating bodies including GFRS, RGP, AFRS, TSD, MoD, Ministry of Environment and the Environmental Agency, AquaGib, GEA, GSLA, Care Agency, Civil Contingencies and the No. 6 Press Office.

AquaGib have continued to work closely with the Gibraltar Port Authority to ensure the protection, in so far as possible, of their salt water intakes in order to protect our water production capability. The mitigation measures put in place by both AquaGib and GPA since the OS 35 incident continue to be effective with absolutely no oil being absorbed into the AquaGib network. Divers will continue to monitor all water intakes on a daily basis for the foreseeable future.

The potable water situation across Gibraltar has remained stable this week with all Reverse Osmosis Plants working at full production capacity. AquaGib therefore advised that, due to the continued increase in stock levels over recent weeks and their ability to continue replenishing stocks going forward, all remaining restrictions on high consumers can now be lifted. The Government therefore agreed to lift all remaining restrictions with effect from this morning.

As a result, there will no longer be a need for the continued importation of non-potable water by barge, all of which have now ceased. The Government would like to thank all individuals and businesses who have used this service and assisted in relieving pressure off the AquaGib network.

Members of the public are reminded that any potable water leaks should continue to be reported to the AquaGib 24-hour emergency helpline on 20073659.



A further meeting of the Strategic Coordinating Group will be scheduled for next week in order to review the impact on stock levels from the relaxation of all remaining restrictions.

The Minister for Public Utilities, the Hon Albert Isola, said: "I would like to take this opportunity to wholeheartedly thank every single employee of AquaGib as well as all other agencies and authorities who, over the past six weeks, have given their all in ensuring we reverse the damage caused by the initial fire at Power's Drive Tunnel and return us to a position today where we are able to remove all remaining restrictions on water usage'.

ENDS